



Periódico Independiente

AÑO I

SAN JOSE DE COSTA RICA, 3 DE JUNIO DE 1911

NÚM. 74

LA EPOCA

Periódico Independiente

DIRECTOR:

LA SOC. "REGENERACION"

EDITOR-ADMINISTRADOR:

LUIS CARTIN G.

Oficina: 4ª Avenida Oeste, N° 491, cerca de La Merced.

Apartado de Correos N° 710.

Se publica los días miércoles y sábados.

La suscripción vale 50 céntimos el mes; el número suelto 10 céntimos.

Talía Salazar R.

Sirve suscripciones á periódicos religiosos extranjeros y se hace cargo de pedidos de objetos referentes al Culto Católico.

Dr. Rafael Calderón Muñoz

Médico Cirujano

Despacha en la "Botica Moderna" y tiene su casa de habitación al costado de la Iglesia de La Soledad.

Matías Trejos

Abogado y Notario

Oficina: Frente á la Casa Presidencial

Sociedades de la Propagación de la Fe

Y DE LA SANTA INFANCIA

Director recaudador de limosnas: Presbo. Agustín Blessing, Seminario Diocesano.

Víctor Trejos

Abogado y Notario

Tiene su bufete en la casa de la señora doña Trina Trejos v. de Flores.

HEREDIA

Presbo. R. de J. Valenciano

Canónigo

Habitación: 2ª Avn. Este N° 116. Apartado de Correo N° 351.

CASA DE REFUGIO

Las buenas amas de su casa no deben ignorar que en la Casa de Refugio, fundada para servir de asilo á las niñas a quienes el abandono coloca muy cerca de la desgracia, se hacen toda clase de trabajos domésticos á precios equitativos: tales como lavados de ropa, costura de trajes interiores, zurzilo de medias, toda suerte de remiendos y labores de mano.

Tortillas, pan, bizcochos, tamales, etc., dando encargo con anticipación.

Aprovechando esos servicios, ganan comodidades las señoras y favorecen una institución tan útil y moralizadora como esa.

La Casa de Refugio está situada en el antiguo local de La Reclusión.



250 REGALOS

Sorteados en combinación con LA LOTERÍA nacional, obsequiará mensualmente á sus clientes

La Tienda de don NARCISO

En cada compra al contado daremos UN TIQUETE numerado, QUE UD. DEBE EXIGIR. Publicada LA LISTA OFICIAL DE LA LOTERÍA, daremos UN REGALO de:

₡50.00 á quien nos presente el Tiquete cuyo número sea igual al del PREMIO MAYOR DE LA LOTERÍA y

₡1.00 por cada uno de los TIQUETES cuyas dos últimas cifras sean iguales á las dos últimas cifras del Premio Mayor, referido. Vea las condiciones en cada TIQUETE.

LA OFICINA DENTAL DE Nicolás F. Meza

Se encuentra desde hace 27 años 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica, donde Dios primero ofrece dejar satisfechos á sus clientes.

CERVECERIA TRAUBE

Fábrica de Cervezas, Hielo y Aguas Gaseosas

— CERVEZAS —

Negra ESTRELLA, LAGER BIER, Doble y Sencilla, Blanca y Negra

— REFRESCOS —

CREAM SODA, Ginger Ale, Limonada, Kola, Zarzaparrilla

Especialidad de la Casa: KOLA DOBLE y KOLA CHAM

Los materiales que consume esta Fábrica son todos frescos y de primera calidad

LA CANDEAL

Fuerza motriz eléctrica

PANADERIA. FABRICA DE CAFÉ MOLIDO. CACAO MOLIDO, CHOCOLATE.

COMPLETO SURTIDO DE MERCADERÍAS. PRECIOS REDUCIDOS.

ANTONIO LEHMANN

Librería — Papelería — Imprenta — Encuadernación — Fábrica de sellos de hule

Suscripciones á Revistas y Periódicos de todo el mundo. Se atienden especialmente las órdenes por Correo. Unica Agencia de la Máquina de escribir REMINGTON de escritura visible. Depósito de máquinas fotográficas Kodak y sus materiales. Apartado 147. Teléfono 40. San José y Limón.

Domingo de Pentecostés

Con el nombre de Pentecostés, que quiere decir quincuagésimo, se designa la fiesta que tiene por objeto celebrar la venida del Espíritu Santo sobre los Apóstoles y demás discípulos de Jesucristo reunidos en el Cenáculo, y también la promulgación solemne de la Ley de gracia; acontecimientos que tuvieron lugar á los cincuenta días de la gran fiesta de Pascua de Resurrección. También tenía el pueblo de Israel una fiesta llamada Pentecostés, instituida en memoria de la publicación de la Ley de Dios, dada á Moisés sobre el monte Sinaí á los cincuenta días de salir los israelitas de Egipto. Desde luego se ve la perfecta analogía que hay entre nuestra fiesta de Pentecostés y la del pueblo judío, que era figura de aquella. Entre los judíos era una de las más solemnes, y para celebrarla acudían de todas partes al Templo de Jerusalén á ofrecer, juntamente con las primicias, holocaustos y otros sacrificios. En la Iglesia Católica es también una de las fiestas más solemnes, y se celebra con rito de primera clase, con Octava privilegiada como la de Resurrección; no puede, por tanto, rezarse en toda ella ningún otro Oficio, aunque sea de rito elevado, y se interrumpen ya desde la víspera las demás Octavas particulares. El color de los ornamentos para el Oficio y la Misa es encarnado, para significar el fuego de la caridad que derramó el Espíritu Santo en el corazón de los que hallaban en el Cenáculo.

Palabra Divina

El Evangelio de la Misa de esta Dominica está tomado del capítulo XIV del Evangelio de San Juan, desde el versículo 23 hasta el fin.

«En aquel tiempo dijo Jesús á sus discípulos: Si alguno me ama guardará mi palabra; y mi Padre le amará, y vendremos á El y moraremos en El. El que no me ama no guarda mis palabras; y la palabra que habéis oído no es mía, sino del Padre que me envió. Os he dicho estas cosas mientras estoy con vosotros; mas el Espíritu Santo consolador, á quien enviará el Padre en mi nombre, os enseñará todas las cosas, y os hará recordar todas las cosas que os he dicho. Yo os doy la paz; yo os doy mi paz; no os la doy como la del mundo.

«No se turbe vuestro corazón ni tenga miedo. Habéis oído que yo os dije: Me voy y vengo á vosotros. Si me amárais os alegraríais ciertamente de que voy al Padre, porque el Padre es mayor que yo. Y os lo he dicho ahora antes que suceda, para que cuando hubiere sucedido lo creáis. Ya no hablaré mucho con vosotros; por que viene el Príncipe de este mundo, y en mí no tiene cosa alguna. Mas para que conozca el mundo que amo al Padre y que hago lo que el Padre me manda.»

REFLEXION

La eterna verdad nos enseña cuál es el modo de mostrar que somos cristianos de veras y no fingidos. Lo somos si guardamos sus mandamientos.

El Espíritu Santo, cuya fiesta celebramos hoy, si damos oídos á sus inspiraciones, nos enseñará el modo de guardar los mandamientos y nos dará las fuerzas para guardarlos. Su cumplimiento causa la verdadera paz, paz que no consiste en gustos ni consuelos temporales, sino en Dios solo aun en medio de las mayores adversidades. Feliz es el que posee la gracia de Dios, por más que el mundo le llame desgraciado, y es mil veces infeliz el que á Dios tiene por enemigo, aunque sea rico, nade en deleites y mande á pueblos y naciones enteras.

Del extranjero

San Carlos es un vástago de los Hohenzollern (linaje del emperador de Alemania).

Estudiando el conde Alessandro Guilini los archivos del notariado de Milán, encontró un caso interesante: que Carlos Borromeo es un biznieto de Magdalena de Hohenzollern-Brandenburg. En el año de 1483 pensaba el conde Giovanni Borromeo en casar á su hijo mayor, Gilberto, que ya tenía 22 años de edad. Se fijó en la margravina Magdalena de Hohenzollern-Brandenburg. La casa de Hohenzollern ya estaba emparentada con una dinastía vieja de Italia superior: Bárbara, hija del elector Juan de Brandeburgo, conocido por sus ensayos alquímicos, se casó en el año 1453 con el margrave de Mantua, Luis II, de la casa de Gonzaga. El primer hijo del matrimonio del conde Borromeo y princesa Magdalena de la casa de los Hohenzollern, un varoncito, con el nombre de Juan, murió pocas semanas despues de haber nacido. En seguida nacieron todavía varios hijos, de los cuales era el primero, Federico. Este Federico era el abuelo de San Carlos.

China.—*Todavía sigue la peste.* Sigue haciendo estragos la peste negra junto con el hambre en aquella desdichada nación. Las potencias Europeas estan temiendo ya una invasión de la peste en Europa y de común acuerdo han dictado disposiciones enérgicas y severas para evitar el contagio. El Virrey de Manchuria calcula el número de las víctimas de la peste bubónica en 65.000; con todo la opinión pública cree que esta cifra es totalmente la mitad de la verdadera. Las víctimas del hambre solo en Changai se calculan en 10.000. Además de la peste y del hambre, se rumorea una próxima declaración de guerra por parte de la Rusia contra China precisamente por asunto de la Manchuria.

Roma.—*Interpelaciones en las Cámaras.* Malles ha ido en las Cámaras Italianas á los enemigos de la Iglesia. El diputado liberal anticlerical Chiesa interpeló al Gobierno acerca de un castigo infligido á unos soldados que habían observado mala conducta en una función religiosa; el representante del Ministro de Guerra contestó que el castigo había sido bien merecido, porque los soldados habían faltado á la etiqueta y á la disciplina. Esta contestación obtuvo la aprobación de las Cámaras. El mismo Sr. Chiesa interpeló despues al Gobierno sobre la presencia de las autoridades civiles y militares en las honras fúnebres de don Rúa, Superior general de los Salesianos. La Cámara aplaudió al Secretario del Ministerio del Interior, pues declaró que las exequias de don Rúa, que había prestado los mejores servicios á la Religión y á la Patria, habían tomado las proporciones de una verdadera manifestación nacional, y que las autoridades todas habían considerado como un deber el rendir al Santo Sacerdote los honores que merecen el talento, la virtud y el espíritu de sacrificio. Al acabar recordaba que don Rúa era una gloria de la Iglesia y de Italia.

Italia.—*Obscurantismo de los sacerdotes.* Hace poco, el Padre Bontempi, de la Orden de San Francisco, nacido en los Abruzzos y religioso desde el año de 1900, recibió del Ministro de Industria y Comercio una patente por su nueva invención. Esta consiste en un aparato por medio del cual el motorista de un tranvia eléctrico puede cambiar de vía automáticamente, cortando la corriente eléctrica, que está en comunicación con un imán colocado en los rieles.

MAGNIFICAT

(Nueva traducción del cántico de Nuestra Señora)

Magnifica al Señor el alma mía:
Mi espíritu se llena de alborozo
En Dios mi Salvador.

Porque miró piadoso
La humildad de su esclava; y de aquel día
Bendita! me dirá llena de gozo
Cada generación.

Porque me engrandeció sobremanera
El que es Omnipotente, y cuyo nombre
Es todo Santidad.

Y su misericordia sobre el hombre
De progenie en progenie persevera
Para todos aquellos
Que en su temor están.

Hizo ver de su brazo el poderío;
Y el soberbio orgulloso
Fué por El ajeado
De las solicitudes de su amor.

De su trono encumbrado
Depuso al poderoso
Y al humilde ensalzó

El colmó de sus bienes al hambriento
Y al rico y al avaro,
Los de menguado espíritu
Despidió con desdén.

De su misericordia en cumplimiento
Tomó bajo su amparo
A su siervo Israel.

Conforme á la palabra de la alianza
Pactada con Abram
Rue fué de nuestros padres la esperanza
Y sus hijos cumplida
Por los siglos verán.

C. I. M.

Mes del Sagrado Corazón

En la carta dirigida el 21 de Julio de 1899 por la Sagrada Congregación de Ritos en nombre del de S. S. León XIII á todo el episcopado católico, sobre el desenvolvimiento del culto del Sagrado Corazón, se lee: «El Padre Santo recomienda, del modo más apremiante, *commendat quam maxime*, la costumbre, ya establecida en muchas iglesias, de ofrecer públicamente diversos homenajes de piedad al Sagrado Corazón durante TODO EL MES DE JUNIO. Para fomentar esta práctica abriendo los tesoros de la Iglesia, concede á los fieles una indulgencia de trescientos días, todas las veces que asistan á estos piadosos ejercicios, y á los que asistiesen, á lo menos diez veces en el mes, les concede una indulgencia plenaria.

Nuestro Santísimo Padre Pío X ha querido conceder mucho más todavía. «*Deseando ardentemente que el piadoso ejercicio del Mes del Sagrado Corazón se extienda más y más, y firmemente arraigado entre los fieles, crezca lozano y fecundo*», informado minuciosamente del *Gran Apostolado del Mes del Sagrado Corazón* y de sus fines, se ha dignado añadir á las indulgencias concedidas por León XIII otras gracias tan numerosas y excepcionales que no se registran en la historia de las liberalidades de la Iglesia. Estas preciosísimas gracias referentes al culto del piadoso ejercicio, así como á las personas que se ocupan en su propagación, han sido concedidas á perpetuidad, y son:

1ª Indulgencia plenaria *Toties quoties*, aplicable á las almas del Purgatorio, el último domingo del mes de Junio, visitando las iglesias donde se haya celebrado solemnemente el *Mes del Sagrado Corazón*.

2ª Privilegio de *Altar gregoriano ad instar*, el último domingo de Junio, á los sacerdotes que hubieren predicado el *Mes del Sagrado Corazón* y á los rectores de las iglesias donde el piadoso ejercicio se hubiese celebrado con solemnidad.

Esta «solemnidad» para ganar el privilegio ha de consistir en la predicación cotidiana, y donde esto es imposible, en la predicación de ocho días en la forma de ejercicios espirituales.

3ª También pueden gozarse estas concesiones extraordinarias por la celebración del *Mes del Sagrado Corazón* en los oratorios semipúblicos de los seminarios, comunidades religiosas y otros piadosos lugares.

En los sitios que por motivos razonables no pueda celebrarse en el mes de Junio el *Mes del Sagrado Corazón*, puede éste ser trasladado á otra época del año, gozando de las mismas ventajas; pero es indispensable la autorización del señor Obispo.

5ª Las personas que trabajen por la propagación del santo ejercicio pueden ganar la indulgencia de quinientos días por cada obra hecha con tal fin, é indulgencia plenaria por la comunión de cada uno de los días del mes de Junio. Todas estas indulgencias son aplicables á las almas del Purgatorio (8 de Agosto de 1906, 26 de Enero de 1908).

Inflame el ardiente deseo de la Santa Iglesia los corazones devotos á quienes el Divino Salvador dice sin cesar: «Haced que me conozcan; haced que me amen». Si nos lo proponemos, saldremos con ello. Tengamos presente que á cuantos propaguen y hagan universal este santo ejercicio, el Señor, por su parte, «no sólo los salvará, sino que los santificará y los hará tanto más grandes ante su Eterno Padre cuanto más hayan trabajado y sufrido por dilatar el reino de su amor en la tierra». (*Carta de la Beata Margarita al P. Croiset, en 10 de Agosto de 1689*).

Pongamos, pues, el mayor empeño en que se celebre pronto este santo ejercicio en todas partes: en el *hogar doméstico*, impregnándolo todo de una amable piedad; en los *colegios*, modelando los corazones tiernos de la juventud; en los *hospitales*, derramando el bálsamo del consuelo; en los *talleres*, ennobleciendo el trabajo; en las *comunidades religiosas*, comunicando fervor y celo apostólico; en los *seminarios*, difundiendo doctrina y santidad; en las *iglesias* y parroquias, atrayendo, con la solemnidad del culto, toda clase de gentes, especialmente hombres, á los Sacramentos.

Así es como esta Misión del Sagrado Corazón, renovada cada año en todas partes, lo restaurará todo en la caridad de Cristo, y dará gloria al cielo, paz á la tierra y reparación cumplida; al Sagrado Corazón de Jesús.

Procuraremos ser, por nuestra industria y celo, de los que Jesús escoge para esta grande obra social y religiosa. El nos llevará escritos en su Corazón.

«Suplicamos á todos—con palabras de la bienaventurada Virgen de Paray-le-Monial—que se consagren con gran fervor al servicio de este Corazón adorable, y se sacrifiquen por El, y le procuren cuanta gloria les sea posible, y no sean avaros del tiempo en tan hermosa tarea; porque el Señor es inmensamente generoso y rico y ha de recompensarnos larga y abundantísimamente». «*Los propagadores de esta devoción tendrán su nombre escrito en mi Corazón*».

(Tomado de *El Reinado del Corazón de Jesús, de la B. Margarita María*).

Palacio Epis. opal, San José á 25 de Mayo de 1911.

Impímase
✦ EL OBISPO

VARIEDADES

LA ULTIMA PALABRA

En Bonn (Francia), un cirujano iba á operar á un pobre obrero que tenía un cáncer en la lengua.

El eminente profesor notificó al enfermo que por bueno que fuese el resultado de la operación, tendría que conformarse con perder el uso de la palabra. «Así que—le dijo—si Ud. tiene algún deseo que manifestar, hágalo ahora pensando que va á pronunciar Ud. la última palabra de su vida, pues después de la operación quedará Ud. mudo.»

El obrero inclinó un poco la cabeza y de pronto salieron de sus labios las siguientes palabras: «*Alabado sea Ntro. Señor Jesucristo!*»

Viva emoción se apoderó de los circunstantes, y las lágrimas bañaron las mejillas del doctor, que realizó la operación, quedando el obrero mudo como aquél le había anunciado.

LO QUE DICEN LOS RICOS

M. Pullman ha declarado que para considerarse rico se deben tener, cuando menos, diez millones de pesos, pero tal posesión no elimina las inquietudes y disgustos anejos á la vida.

M. Mackay, dueño de la Bonanza, mina de oro de California, se ha sorprendido mucho de que pueda creerse que la felicidad tiene algo que ver con las riquezas. Era bastante feliz; lo es bastante menos desde que es rico.

M. Rockefeller, llamado el rey del petróleo, á quien se suponen unos 160.000.000 de pesos, dice que las riquezas avivan la sed de poseer y amargan todos los placeres al pensamiento.

Otros opulentos han manifestado, todos unánimes y con la misma espontaneidad, análogos sentimientos: *es verdaderamente rico quien nada desea y se contenta con lo que tiene.*

LO QUE DEBE HACER LA MUJER CON EL PERIÓDICO MALO

Cíerrela la puerta del hogar como al mayor enemigo de él: donde entra esa serpiente se acaba el paraíso. Los folletines obscenos que inserta, los escándalos que refiere, sus más ó menos veladas excitaciones al adulterio; las alabanzas ó defensas de la poligamia y del divorcio, el ambiente de libertinaje y desenfreno moral que en sus páginas se respira, y las doctrinas disolventes acerca del orden social político, todo contribuye á que haga de un esposo honrado un hombre abominable, ó le quite á lo menos el amor á la familia y la afición á estar en su casa para lanzarlo á una vida de disipación.....

Otra desgracia en Nicaragua

A las 4 y minutos de la tarde del 31 del mes último voló el cuartel de la loma de Tiscapa, conocido por la Casa Mata y situado á distancia de unos 1.200 metros del Campo de Marte en Managua. Pereció el Comandante General Palacio y con él 150 individuos de la guarnición, según unos despachos, y 80 según otros. Muchas lavanderas que se encontraban en el Lago de Tiscapa, al otro lado de la loma, huyeron al oír la terrible explosión y contemplaron luego gran número de cadáveres que flotaban sobre el agua, así como materiales del edificio destruido.

Parece que la voladura fué intencional y que existía una conspiración que estallaría en combinación con tal voladura, aprovechando los revolucionarios el pánico que produciría la explosión para lanzarse sobre el Campo de Marte. El plan en su última parte fracasó y actualmente se hacen numerosas detenciones para sentar responsabilidades.

NOTAS

Culpable descuido

El sábado último un pasajero que por ferrocarril iba de esta ciudad hacia Alajuela fué totalmente bañado por el chorro de agua que se desborda del acueducto que pasa sobre la línea férrea poco después del río Torres. Otro día fué una señorita la que por la misma causa perdió un flamante sombrero. Y así sucesivamente.

Ya que la empresa del Ferrocarril no quiere gastar uno ó dos colones en arreglar el tal acueducto ó exigir que los interesados en él lo arreglen, podía al menos avisar con tiempo á los pa-

sajeros para que cierren las ventanillas y se pongan así á salvo de tan desagradables percances.

Y lo peor es que eso del chorro viene sucediendo año por año todos los inviernos y ni la empresa ni los dueños del acueducto hacen nada para cortar el mal ni la autoridad interviene y ni siquiera el público se queja á quien corresponde y por eso lo tratan como lo tratan.

Damos traslado de esto al activo Inspector de Ferrocarriles, al Señor Gobernador de esta Provincia y al Señor Agente de Policía de Asís y á los interesados.

Murió

el 1º de junio en San Juan el venerable anciano don Marcelino Rodríguez, modelo de fe pura, de laboriosidad y de honradez.

Entregó su alma á Dios bien confortado por los Santos Sacramentos y á la avanzada edad de 95 años: deja 215 descendientes directos.

Fuó un protector decidido de cuanto bueno se iniciaba en la parroquia; y la iglesia del pueblo le es deudora de muchos beneficios.

¡Descanse en paz!

¡Bienvenido sea!

Nos complacemos en saludar al nuevo adalid de la *prensa católica* en Costa Rica, que publicará en breve el Señor Presbo, don *Jorge Volio* Capellán del Carmen de Heredia.

Nuestros votos son por su larga y próspera vida, y que venga á romper lanzas por la causa cristiana; que jamás se deje arrastrar por el gran mal moderno de las *contemporizaciones* con las *ideas noveleras* que tanto mal han causado á la Iglesia Católica. «¡Firme contra esas novedades!» es la norma del Romano Pontífice actual; y la conducta de los buenos, particularmente de los *beneméritos* abanderados del *Catolicismo*, los *Jesuitas*, que tienen hoy la palma en el periodismo católico, y con los cuales está *íntimamente* emparentado el Padre Jorge Volio, por uno de sus distinguidos hermanos.

¡Salud y paz, estimable colega!

Al

Banco de Costa Rica se le autorizo para emitir ₡ 65.000 en billetes en sustitución de igual cantidad que retiró de la circulación por deterioro.

En

San Pedro del Mojon se está terminando la Casa Cural.

El

arco de un puente que sobre el río de Pilas de Naranjo estaba construyendo el Sr. Fontana, de un momento á otro se desbarató cayendo al río. Se atribuye el percance á mala construcción de la obra.

Se

encuentra otra vez en el país don Enrique Pittier, ex-director del Observatorio Meteorológico.

La

cañería de San Pablo de Heredia se bendijo el domingo 21 del pasado mes, pronuciando con tal motivo un bonito discurso el Sr. Cura de la parroquia.

Ya

está terminada la línea telefónica entre esta capital y el Puerto de Puntarenas.

Llegaron

los tubos para los trabajos de cañería de La Uruca.

En

el Asilo de Las Mercedes han ingresado dos leprosos, uno de cada sexo.

Encuétrase

ya abierta al servicio público la Botica Municipal para el despacho de medicinas para pobres y servicio nocturno.

La

colonia china obsequiará el lunes venidero un banquete á su Ministro.

SIEMPRE LA VERDAD.

“Cuando está Ud. en duda diga la verdad.” Fué un experimentado y viejo diplomático el que así dijo á un principiante en la carrera. La mentira puede pasar en algunas cosas pero no en los negocios. El fraude y engaño á menudo son ventajosos mientras se ocultan; pero tarde ó temprano se descubrirán, y entonces viene el fracaso y el castigo. Lo mejor y más seguro es el decir la verdad en todo tiempo, pues de esta manera se hace uno de amigos constantes y de una reputación que siempre vale cien centavos por peso, donde quiera que uno ofrezca efectos en venta. Estamos en situación de afirmar modestamente, que sobre esta base descansa la universal popularidad de la **PREPARACION de WAMPOLE**. El público ha descubierto que esta medicina es exactamente lo que pretende ser, y que produce los resultados que siempre hemos pretendido. Con toda franqueza se ha dado á conocer su naturaleza. Es tan sabrosa como la miel y contiene todos los principios nutritivos y curativos del Aceite de Hígado de Bacalao Puro, combinados con Jarabe de Hipofosfitos Compuesto, Extractos de Malta y Cerezo Silvestre. Estos elementos forman una combinación de suprema excelencia y méritos medicinales. Ningun remedio ha tenido tal éxito en los casos de Pulmonía, Pérdida de Carnes, Debilidad, Mal Estado de los Nervios, Anemia y Tisis. “El Sr. Dr. Adrian de Garay, Profesor de Medicina en México dice: Con buen éxito he usado la Preparación de Wampole en los Anémicos, Cloróticos, en la nuerastenia y en otras enfermedades que dejan al organismo débil y la sangre empobrecida, y los enfermos se han vigorizado y aumentado en peso.” De venta en todas las Boticas.

EN COMPETENCIA

Dispuesto á ensanchar el negocio emprendido de arriendo y alquiler de casas en esta ciudad, pienso dedicarle toda la atención que se requiere para el buen desempeño.

Condiciones liberales, garantía, actividad y honradez.

Se me encontrará actualmente en la tienda, antiguo local de “La Violeta”.

San José, mayo 12 de 1911.

Gustavo Herrera.

La Zapatería Española DE MANUEL ESCORRIOLA

por la excelente calidad de sus materiales, por la competencia de sus operarios, por el esmero con que éstos ejecutan su trabajo; por la puntualidad en sus compromisos, y por la atención que dispensa á sus favorecedores,

Es la primera Zapatería del país.

En casa de una buena familia se alquila una pieza grande, propia para dos personas, con ó sin muebles. Allí mismo puede darse servicio de mesa. En esta oficina informarán.

Lea Ud.

“La Epoca”
Suscríbase Ud.

á “La Epoca”
Vale 50 cts. el mes.

Marciano Acosta

Abogado y Notario
Frente á la Corte de Justicia

VENIDO

Un terreno de doce manzanas, plantado de café en buen estado, sito en Santa Bárbara de Pavas.

San José, marzo 11 de 1911.

Salomón V. Escalante.

Panadería LA JOSEFINA

Comprad todos los artículos que ella suministra al público, porque son elaborados con sustancias puras y frescas.

Las levaduras son analizadas diariamente, lo que garantiza ante el público CALIDAD SU-

Prensa Católica

«Yo, Arzobispo, retrasaría la construcción de una iglesia para atender á la fundación de un periódico católico.»—Cardenal Mercier, Prímado de Bélgica.

Oscar Herrera

Abogado y Notario
Despacha en su oficina, calle 2ª Sur N.º 54

ADRIANO ARIÉ

Pintor y Decorador de casas.
Importador directo de pinturas, aceites, barnices, etc., etc.

A los templos católicos que en sus trabajos de pintura necesiten de consejos ó dirección, les servirá gratuitamente.

Calle 7ª Noite. Apartado 630.

RECOGED SELLOS USADOS DE CORREO

Para el sostenimiento de los niños pobres, futuros misioneros de la Escuela Apostólica de Belén. Remitid los sellos por carta, ó pedid informes al Rdo. Padre Director del Instituto de Belén, Inmersée, cerca de Lucerna, Suiza. Bonitos recuerdos religiosos serán enviados como recompensa.

Tipografía de San José

En este taller, situado en la 4ª Avenida Oeste, casa N.º 491, al Sureste de la Iglesia de La Merced, se ejecutan á precios equitativos los trabajos propios del ramo.

➔ **Atiéndense las órdenes con la mayor actividad.**

Calcule bien y será rico

Usted debe calcular lo que le cuestan los viajes, si hace su casa fuera de la ciudad; cuánto el médico si construye en lugar húmedo, y después calcule la ventaja que se le ofrece de construir en uno de los lotes que quedan detrás de la Segunda Sección de Policía, donde al mismo tiempo de estar dentro de la ciudad, tiene usted un terreno que aun en tiempo de temporal se le mantendrá seco, porque es de tierra colorada. Las condiciones de pago le permiten á usted adquirir la propiedad con el mismo desembolso que usted haría pagando alquiler de casa.

Máximo Chávez

SAN JOSÉ

**SOLERA HERMANOS
TIENDA EN HEREDIA**

En ella se encuentran casimires de todas clases, zapatos de primera calidad, elaborados únicamente para su establecimiento; artículos de fantasía para regalos, zarzas americanas; todo á precios sin competencia. Visítela Ud. que quedará satisfecho. La amabilidad y buen trato es su mayor atractivo.

**TALLER DE ESCULTURA RELIGIOSA
HEREDIA**

Se atienden con el mayor esmero las órdenes para la ejecución de imágenes talladas en madera y para el retoque y mejora de esculturas antiguas.

JOSE D. ZAMORA, Propietario